Deutsch - Spanisch Portugiesisch

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

Solicitud de permiso de residencia

Requerimento de Autorização de Residência

1. **Familienname**
   Apellidos /
   Apelido
   bei Frauen: auch Geburtsname
   Para mujeres casadas: Indíquese el nombre de soltera /
   em caso de mulheres: nome de solteira
2. **Vornamen**
   Nombres de pila /
   Nomes de baptismo
3. **Geburtstag**
   Fecha de nacimiento /
   Data de nascimento
4. **Geburtsort**
   Natural de /
   Lugar de nascimento
5. **Staatsangehörigkeit (en)**
   Nacionalidad (es) /
   Nacionalidade (s)
   (bei mehreren Staatsangehörigkeiten sind alle anzugeben)
   (Caso de poseer varias nacionalidades, indíquense todas) /
   (no caso de possuir várias nacionalidades indicar todas)
   a) **jetzige**
   actual /
   actual
   b) **frühere**
   anterior /
   anterior
6. **Familienstand**
   Estado civil /
   Estado civil

ledig – verheiratet seit ..... **– geschieden – verwitwet**
(Nichtzutreffendes streichen)
soltero(a) – casado(a) desde ..... – divorciado(a) – viudo(a)
(Táchese lo que no interesa)
solteiro(a) – casado(a) desde ..... – divorciado(a) – viúvo(a)
(Risque o não pertencente)

7. **Ehegatte*) – Name**
   Cónyuge*) – Apellidos /
   Esposo (a)*) – apelido
   Geburtsname (bei Frauen)
   Nombre de soltera (mujeres) /
   Nome de solteira (em caso de mulheres)
   Vornamen
   Nombres de pila /
   nomes de baptismo
   Geburtstag
   Fecha de nacimiento /
   data de nascimento
   Geburtsort
   Natural de /
   lugar de nascimento
   Staatsangehörigkeit
   Nacionalidad /
   Nacionalidade
   Wohnort
   Con domicilio en /
   domicílio

8. Kinder*) Name Hijos*) – Apellidos / Filhos (as)*) – apelido	**Vornamen** Nombres de pila / nomes de baptismo	**Geburtstag u.-ort** Fecha de nacimiento / data de nascimento Natural de / lugar de nascimento	**Staats-angehörigkeit** Nacionalidad / Nacionalidade	**Wohnort** Con domicilio en / domicílio

***) Angaben sind auch erforderlich, wenn diese Personen im Ausland verbleiben.**
*) Se requieren estos datos también en el caso de que estas personas permanezcan en el extranjero.
*) Observaçôes também indispensáveis se estas pessoas continuarem no estrangeiro.